

Н. Римский-Корсаков

САДКО

опера-былина

КЛАВИР



ИЗДАТЕЛЬСТВО • МУЗЫКА •
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

1975

ВМЕСТО ПРЕДИСЛОВИЯ

1. Содержание оперы-былины «Садко» заимствовано главным образом из различных вариантов былины «Садко богатый гость» (сборники Кирши Данилова, Рыбникова и других), в соединении со сказкою о Морском царе и Василисе Премудрой (Афанасьев, «Русские народные сказки»), а некоторые частности — из стиха о Голубиной книге, а также из былины «Герентий гость» и других.

2. Время действия, повествуемого былинною, относимое обыкновенно к XI—XII столетиям, перенесено в опере в полусказочную-полуисторическую эпоху только что водворившегося в Новгороде христианства, когда старые языческие верования были еще в полной силе.

3. Подробности фантастической части оперы заимствованы, главным образом, из сочинений Афанасьева («Поэтические воззрения славян на природу»). Таково, например, представление рек как дочерей Морского царя (речные нимфы). К ним относится и представление о Волхове — царевне прекрасной, дочери Морского царя (Моря-Окиана), обратившейся в реку Волхову.

4. Женское окончание Волховá — царевна Волховá-река — дано на основании свидетельства Афанасьева о таковых окончаниях первоначальных древних названий рек, как, например, Днепра или Непра-река.

5. Братчины или братчины (иначе ссыпчины, складчины) — товарищества или артели, устраивавшиеся в древнем Новгороде для совместного пиროвания. Настоятели (иногда называемые в былинне князьями Новгородскими) — очевидно, старшины города.

6. По некоторым вариантам былины о Садке, этот последний направляет свой путь в далекие моря чрез Волхов-реку, Ладожское озеро и Неву. В опере, соответственно ее фантастическому содержанию, Садко не мог избрать другого пути как по Ильмень-озеру, с тем чтобы перетащить свои бусы-корабли волоком в одну из рек, текущих в Черное море.

7. Варяжские, Индейские и Веденецкие торговые гости с их песнями в Новгороде, в его сказочную эпоху, — очевидный анахронизм. Но большая часть былин обыкновенно наполнена анахронизмами всякого рода.

8. Многие речи, а также описания декораций и сценических подробностей заимствованы целиком из различных былин, песен, заговоров, причитаний и т. п. Былина о Волхе Всеславиче и песня о Соловье Будимировиче взяты прямо из народного эпоса, лишь с надлежащими сокращениями и изменениями. Поэтому в либретто зачастую сохранен былинный стих с его характерными особенностями (вставками частиц «а», «а и» и т. п.).

9. По убеждению моему, оперное либретто должно быть рассматриваемо, как в сценическом отношении, так и в отношении стиха, не иначе как в связи с музыкой. Оторванное от музыки, оно есть только вспомогательное средство для ознакомления с содержанием и подробностями оперы, а отнюдь не самостоятельное литературное произведение. Поэтому я позволяю себе, где того требует музыкальное содержание оперы, изменять размер и число стоп с каждой строкой, в соответствии с требованиями музыкального ритма, так как в оперном произведении стихотворный ритм должен быть в зависимости от ритма музыкального, а не наоборот.

Н. Р.-К.

1896 г.

О Г Л А В Л Е Н И Е

	<i>Стр.</i>
Действующие лица	4
Вступление „Океан-море синее“	5
КАРТИНА I.	
Хор	8
Былина о Волхове Всеславиче.	29
Хор и сцена.	39
Речитатив и ария Садко	44
Сцена	51
Пляска и песня скоморохов	62
КАРТИНА II	79
Хор красных девиц царства подводного	86
Хороводная песня Садко	97
Дуэт и хор.	105
КАРТИНА III	
Речитатив и ария Любавы	132
КАРТИНА IV.	152
Сказка и присказка.	218
Песни иноземных торговых гостей	
а) Песня Варяжского гостя	231
б) Песня Индейского гостя	236
в) Песня Веденецкого гостя.	242
Финал.	249
КАРТИНА V	274
Ария Садко.	287
Сцена и интермеццо	294
КАРТИНА VI.	299
Величальная песня	305
Шествие чуд морских.	318
Свадебная песня	328
Пляски царства подводного:	
а) Пляска речек и ручейков.	336
б) Пляска златоперых и сереброчешуйных рыбок	339
в) Общая пляска и финал.	340
КАРТИНА VII	
Оркестровое вступление.	367
Колыбельная песня.	373
Финал.	406

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

ПЕВЦЫ

Фома Назарьич	старшина и воевода, настоятели новгородские	{	тенор
Лука Зиновьич			бас
Садко, гуслиар и певец в Новгороде		{	тенор
Любава Буслаевна, молодая жена его			меццо-сопрано
Нежата, молодой гуслиар из Киева-города			контральто
Дуда	скоморошины удалые	{	бас
Сопель			тенор
1-й и 2-й			1-е и 2-е меццо-сопрано
1-й и 2-й волхи			1-й и 2-й тенора
Варяжский	заморские торговые гости	{	бас
Индийский			тенор
Веденецкий			баритон
Окиан-море, Царь морской			бас
Волхова — царица прекрасная, его дочь молодшая любимая			сопрано
Видение: Старчище могуч богатырь во образе калики перехожего			баритон

ХОР

Новгородский люд обоего пола и всяких сословий, торговые гости новгородские и заморские; корабельщики, дружина Садки, скоморохи — веселые молодцы, калики перехожие — угрюмые старики. Водяные красные девицы, белые лебеди и чуда морские.

БАЛЕТ

Царица Водяница Премудрая, жена Царя морского, и двенадцать старших дочерей его, что замужем за синими морями. Ручейки — внучата малые. Серебручешуйные и золотоперые рыбки и другие чуда морские.

Действие в Новгороде и на Море-Окиане, в полусказочное-полуисторическое время. Между 4-й и 5-й картинами проходит 12 лет.

Примечание: Семь картин оперы при сценической постановке разбиваются на три или пять действий. 1-я и 2-я картины составляют I действие; 3-я и 4-я — II действие; 5-я, 6-я и 7-я картины — III действие. Иак же: 1-я картина составит I действие, 2-я с 3-й — II действие, 5-я с 6-й — IV действие, а 7-я картина — отдельное V действие.

САДКО

ОПЕРА-БЫЛИНА

Вступление

„Окян-море синее“

Н. РИМСКИЙ - КОРСАКОВ

1895-96

1 **Largo** $\text{♩} = 44$ ($\text{♩} = 132$)

Piano

V-le *pp*

Viol.

The first system of the score consists of two staves. The left staff is for the Piano, with a dynamic marking of *pp* and a *V-le* (Viel) marking. The right staff is for the Violin, with a *Viol.* marking. The music is in 2/4 time and begins with a series of chords in the piano and a melodic line in the violin.

sempre legato assai

The second system continues the Piano and Violin parts. The Piano part has a dynamic marking of *pp* and a *sempre legato assai* instruction. The Violin part continues its melodic line. The system ends with a key signature change to one flat.

Fl. ♩

Clar. ♩

cresc.

f *dimin.*

The third system introduces the Flute and Clarinet parts. The Piano part has a *cresc.* (crescendo) marking. The Flute and Clarinet parts enter with a *f* (forte) dynamic and a *dimin.* (diminuendo) instruction. The system ends with a key signature change to two flats.

2

pp

sempre legato assai

The fourth system continues the Piano and Violin parts. The Piano part has a dynamic marking of *pp* and a *sempre legato assai* instruction. The Violin part continues its melodic line. The system ends with a key signature change to two flats.

First system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The treble staff contains a continuous eighth-note melody. The bass staff contains a bass line with some rests. A dynamic marking *p* is placed above the treble staff in the third measure. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

Second system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The treble staff contains a melody with some slurs. The bass staff contains a bass line. Dynamic markings *poco cresc.* and *più cresc.* are placed above the treble staff. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

Third system of a musical score, starting with a boxed number 3. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The treble staff contains a melody with slurs. The bass staff contains a bass line. A dynamic marking *f* is placed above the treble staff. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

Fourth system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The treble staff contains a melody with slurs. The bass staff contains a bass line. A dynamic marking *p* is placed above the treble staff. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

Fifth system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The treble staff contains a melody with slurs. The bass staff contains a bass line. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

4 C. ingl.
Clar.

This system features a grand staff with two staves. The upper staff contains a melodic line with a fermata and a dynamic marking of *pp.*. The lower staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. A box containing the number '4' is positioned above the second measure. The key signature has two flats.

This system continues the grand staff notation. The upper staff has a melodic line with a fermata and a dynamic marking of *pp.*. The lower staff continues the eighth-note accompaniment. The key signature remains two flats.

V-le

This system continues the grand staff notation. The upper staff has a melodic line with a fermata and a dynamic marking of *pp.*. The lower staff continues the eighth-note accompaniment. The key signature remains two flats.

This system continues the grand staff notation. The upper staff has a melodic line with a fermata and a dynamic marking of *pp.*. The lower staff continues the eighth-note accompaniment. The key signature remains two flats.

rallent. poco a poco

Fl. Clar. Cor. pizz.

This system continues the grand staff notation. The upper staff has a melodic line with a fermata and a dynamic marking of *pp.*. The lower staff continues the eighth-note accompaniment. The key signature remains two flats.